

35th INTERNATIONAL

**Jazzfestival
Saalfelden 2014
28.-31.8.**



Übersichtsplan



MainStage: Congress Saalfelden

Ground floor: Eingang/entrance
1st floor: Hauptbühne/main stage
2nd floor: Galerie/gallery
3rd floor: VIP Bereich/VIP area

ShortCuts: Kunsthaus Nexus

Blackbox für ShortCuts

CityStage: Zelt am Rathausplatz

kostenlose Konzerte / Concerts free of charge

Jazz Gastroline

Die kulinarische Erlebniswelt beim Jazzfestival / gastronomic offer

Camping Ritzensee

P1 Interspar

P2 Merkur

P3 Lusgründe

Tourist Info

Saalfelden Leogang Touristik

Austria, 5760 Saalfelden, Mittergasse 21a
info@saalfelden-leogang.at
www.saalfelden-leogang.com

Info Ticketline

International Jazzfestival Saalfelden

Austria, 5760 Saalfelden, Mittergasse 21a
sabrina.rieder@saalfelden-leogang.at
tamara.prutti@saalfelden-leogang.at
www.jazzsaalfelden.com

Impressum: Veranstalter, Herausgeber u.f.d. Inhalt verantwortlich: Tourismusverband Saalfelden, Direktor Stefan Pühringer, 5760 Saalfelden, Austria; Redaktion: Melanie Friedl; Intendanz und Künstlerische Leitung: Verein ZZM, Obmann Ing. Wolfgang Hartl, Michaela Mayer, Mario Steidl. Bandtexte: Samir Köck, Doris Schumacher, Harry Lachner. Übersetzung: New York Text & Translation Studio. Photos: Download Photocredits unter www.jazzsaalfelden.com, Design: Ideenwerk / Salzburg. Druck: Druck Wedl. Der Verein ZZM (Zentrum Zeitgenössischer Musik) ist der geistige Gründer und jahrelange Veranstalter des Jazzfestivals Saalfelden. Dafür gebührt ihm besonderer Dank. Der jetzige Veranstalter, der Tourismusverband Saalfelden, baut auf dieser großartigen Arbeit auf.

Hinweise des Veranstalters:

Gekaufte Karten werden nicht zurückgenommen oder umgetauscht und sind nur gültig in Verbindung mit dem geschlossenen Kontrollband. Bei Programm-änderungen keine Rücknahme der Karte oder Erstattung des Kaufpreises. Mit dem Betreten des Veranstaltungsgeländes akzeptiert der Besucher die Hausordnung. Die Mitnahme von Ton- und Bildaufnahmegeräten, sowie von gefährlichen Gegenständen, Gläsern, Flaschen, Dosen und Getränken ist verboten. Das Mitbringen von Hunden und anderen Haustieren ist ausnahmslos untersagt. Aus Sicherheitsgründen ist es notwendig, auf dem gesamten Veranstaltungsgelände Schuhe zu tragen. Wir danken für Ihr Verständnis!

Jazzfestival Saalfelden

Thursday

Time	Concert	Stage	Page
18:30	Titi Robin Trio	CityStage	28
20:00	Budapest Bar	CityStage	28
21:30	Hang Em High	ShortCuts	22
23:00	Nels Cline & Marc Ribot	ShortCuts	22

Friday

Time	Concert	Stage	Page
12:30	Natsuki Tamura Solo	ShortCuts	23
14:00	Jim Black Eyebone	ShortCuts	24
15:30	Fatima Spar & Jazzorchester Vorarlberg	CityStage	28
17:00	Roy de Roy	CityStage	29
19:00	Philipp Nykrin's Wire Resistance	MainStage	6
20:30	Marc Ribot Solo	MainStage	6
	Pause Intermission (21:30 – 22:30)		
22:30	Amir ElSaffar Quintett	MainStage	7
24:00	The Young Mothers	MainStage	8

Saturday

Time	Concert	Stage	Page
09:30	5/8erl in Ehren	CityStage	29
11:00	Klangkombinat Kalksburg	CityStage	29
11:00	Nikolaj Efendi and the Red Wine Conspiracy	Almkonzerte	31
11:00	Café Drechsler	Almkonzerte	31
12:30	Satoko Fujii Solo	ShortCuts	24
14:00	Erik Friedlander Claws an Wings	ShortCuts	25
15:30	Mühlbacher's USW,...	MainStage	9
17:00	Ben Goldberg UOM	MainStage	10
18:30	KAZE	MainStage	10
	Pause Intermission (19:30 – 21:30)		
21:30	Henry Threadgill Ensemble	MainStage	11
23:00	Erik Friedlander Black Phoebe	MainStage	12
00:30	Roy Paci & Corleone	MainStage	13

Sunday

Time	Concert	Stage	Page
11:00	Alma	Almkonzerte	31
11:00	Stelzhamma	Almkonzerte	31
11:00	Kinderkonzert: Jakobs Manege	Kinderbühne	26
14:00	Gradischnig Nagl Herbert Vatcher	MainStage	13
15:30	Get the Blessing	MainStage	14
	Pause Intermission (16:30 – 17:30)		
17:30	Sylvie Courvoisier Trio	MainStage	15
19:00	Stirrup	MainStage	16
20:30	Trio Joachim Kühn invite Archie Shepp	MainStage	17

CityStage // Rathausplatz

ShortCuts // Kunsthaus Nexus

MainStage // Congress Saalfelden

Almkonzerte

MainStage



Friday / 29.8.

19:00 Philipp Nykrin's Wire Resistance

20:30 Marc Ribot Solo
„Protest Songs“

Pause/Intermission (21:30-22:30)

22:30 Amir ElSaffar Quintet
„Alchemy“

24:00 The Young Mothers

Saturday / 30.8.

15:30 Mühlbacher's USW,...

17:00 Ben Goldberg
„Unfold Ordinary Mind“

18:30 KAZE
„Tornado“

Pause/Intermission (19:30-21:30)

21:30 Henry Threadgill Ensemble „Double Up“
In Remembrance of
Lawrence D. „Butch“ Morris
„Old Locks and Irregular Verbs“

23:00 Erik Friedlander
„Black Phoebe“

00:30 Roy Paci & Corleone
„Blaccahenze“

Sunday / 31.8.

14:00 Gradischnig / Nagl / Herbert / Vatcher
„A Day in My Life“

15:30 Get the Blessing
„Lope and Antilope“

Pause/Intermission (16:30-17:30)

17:30 Sylvie Courvoisier Trio „Double Windsor“

19:00 Stirrup „Sewn“

20:30 Trio Joachim Kühn invite Archie Shepp
„Voodoo Sense“

Friday/29.8.

19:00

Philipp Nykrin's Wire Resistance

Österreich

Philipp Nykrin – piano,
synthesizer, electronics

Mario Rom – trumpet

Fabian Rucker – tenor saxophone,
bass clarinet, synthesizer

Stephan Kondert – bass

Andreas Lettner – acoustic &
electronic drums



Der wendige Jazzpianist Philipp Nykrin, der in den letzten Jahren ein lebhaftes Interesse für Synthesizer und Elektronik entwickelte, wurde u.a. geprägt durch die kompromisslose Improvisationsschule Christoph Cechs. Nykrin's stilistischer Referenzrahmen umfasst so heterogene Genres wie Hip-hop, Jazz, Elektronik und Pop. Obwohl er jüngst auch als Produzent der deutschen Rapperin Fiva aufzeigte, hat er niemals das Akustikpiano vernachlässigt. Es ist der Hafen von dem aus Nykrin in die sieben Weltmeere musikalischen Tosens ausläuft.

Philipp Nykrin, a versatile jazz pianist, has developed a profound interest in synthesizers and electronic music over the past few years. Influenced by Christoph Cechs' uncompromising school of improvisation, Nykrin's stylistic references include heterogeneous genres such as hip-hop, jazz, electronic music, and pop. Even though he recently produced for German rapper Fiva, he has never neglected his acoustic piano. With the help of his instrument, he charts the seven seas of musical turbulence.



20:30

Marc Ribot Solo „Protest Songs“

USA

Marc Ribot – guitar, vocals

Protest. Song: zwei Begriffe, fest verankert in der von Klischees geprägten Vorstellungs- und Erinnerungswelt. Wenn Marc Ribot sie zusammenführt, dann kann man gewiss sein, dass hier mit mehrfacher Brechung ihrer Bedeutung gespielt wird. Denn die von diesem außergewöhnlichen Gitarristen gepflegte Ästhetik kennt keine Eindeutigkeiten, keine standardisierten Abläufe und Formalismen. Die Strukturen seiner Stücke sind offen, kontrastiv und doch völlig logisch. „Songs“, das sind hier zersprengte, dekonstruierte Formen, mehr oder weniger explizit an die Tradition eines musikalisch formulierten Aufbegehrens anknüpfen. Allerdings reflektiert an einem zeitgemäßen, künstlerischen Anspruch.

22:30

**Amir ElSaffar
Quintet
„Alchemy“**

USA, Norwegen, UK

Amir ElSaffar - trumpet
Ole Mathiesen - tenor & soprano
saxophones
John Escreet - piano
Francois Moutin - bass
Nasheet Waits - drums

Dieser 1977 in Chicago geborene Jazztrompeter und Sänger mit amerikanischer Mutter und irakischem Vater, reiste 2002 in den Irak, um das traditionelle, zitherähnliche Instrument Santur zu erlernen, auf dem die klassische irakische Musik gespielt wird. Der ehemalige Mitmusiker von Cecil Taylor fusioniert seither auf Alben wie „Radif Suite“ Jazz und iraki-

Riddled with clichés, the idea of the “protest song” is deeply embedded in our collective consciousness. Anyone who listens to Marc Ribot’s interpretation of protest songs, however, can expect an unusual outcome, because this extraordinary guitarist’s aesthetic sensitivity runs counter to any standardized formulas. His unconventional—yet completely logical—compositions are openly structured and rich in contrast. While staking out his artistic territory in the contemporary music scene, Ribot connects with a tradition of musical protest more or less explicitly in these deconstructed songs.



Born to an American mother and an Iraqi father in 1977, jazz trumpeter and singer Amir El Saffar traveled to Iraq in 2002 to study the santoor, a zither-like instrument used for traditional Iraqi music. Formerly a cohort of Cecil Taylor, El Saffar has been blending jazz and Iraqi music on albums such as “Radif Suite.” As a singer, he has perfected the exotic maqam style –

Friday/29.8.

sche Musik. Als Sänger perfektionierte er den für westliche Ohren angenehm exotischen Maqam-Stil. Seine elegischen Tondichtungen erinnern nicht selten an die Weltmusikerkundungen eines Don Cherry.

a genre that is very soothing to Western ears. His elegiac compositions often remind listeners of Don Cherry's explorations of world music.

24:00

The Young Mothers

USA, Norwegen

Ingebrigt Håker Flaten – acoustic and electric bass

Jawwaad Taylor – trumpet, electronics, vocals

Jason Jackson – alto, tenor and baritone saxophones

Jonathan Horne – guitar

Stefan Gonzalez – drums, vibraphone, vocals

Kenneth Kapstad – drums



Das Projekt des norwegischen Bassisten Ingerbrigt Haker-Flaten mit Musikern aus Austin, Texas, entzieht sich souverän jedem stilistischen Kategorisierungsbedürfnis. Vielmehr realisiert sich hier das Konzept einer von Genredünkeln und Konsensversprechungen befreiten Musik, in der Rap-Einsprengsel, massive Grindcore-Klänge, Free-Jazz-Passagen so lustvoll wie hierarchiefrei miteinander verbunden werden. Dass diese frech-unorthodoxe Mischung aus Kalkül und Emphase nicht in einen zitatfrohen Eklektizismus hinein taumelt, ist nicht zuletzt einer Haltung geschuldet, bei der das jeweilige Musiker-Ego sich einem diszipliniert-anarchischen Gesamtkonzept fügt.

Norwegian bassist Ingebrigt Håker Flaten has joined forces with musicians from Austin, Texas, to confidently defy any stylistic categorization. The Young Mothers' music is free of any promises of musical consensus. Interspersed rap elements, massive grindcore sounds and free jazz passages are part and parcel of the group's hierarchy-free compositions. As the different musical egos in the group follow a strangely disciplined-yet-anarchistic concept, their fresh and unorthodox mix of calculation and emphasis never veers towards citation-happy eclecticism.

15:30 Mühlbacher's USW,...

Österreich

Christian Mühlbacher – percussion
 Gerald Preinfalk – reeds
 Fabian Rucker – tubax alto,
 baritone, soprano saxophone, bass
 clarinet
 Johann Reiter – posaune
 Aneel Soomary
 Lorenz Raab – trumpet, fluegel-
 horn
 Martin Eberle – trumpet

Franz Hautzinger – trumpet
 Gerald Pöttinger – bass-, contrabass
 trombone
 Cyriak Jäger, Franz Winkler – tuba
 Gerald Schuller – organ
 Michael Hornek – keyboards
 Martin Nitsch – guitar
 Tibor Kövesdi – bass
 Luis Ribiero, Lauro Bandeira de
 Souza – percussion



Christian Mühlbacher's jahrzehnte-
 lange Klangfreibeuterei zielte
 immer schon weniger auf homo-
 genen Ensemblesound als viel-
 mehr auf ideale Entfaltungsmög-
 lichkeit der einzelnen beteiligten
 Individuen. Seine Kompositionen
 sind niemals Diktat. Sie halten
 sich jederzeit für jähe Verände-
 rung bereit. Sein Interesse gilt
 ganz dem ephemeren Raum
 zwischen dem Monströsen
 und dem Filigranen. Das 1997
 gegründete Ensemble changiert
 stets wissend zwischen Noise
 und Harmonie. Das neue Pro-
 gramm trägt den bezeichnenden
 Titel „Mountains“.

Rather than creating a homoge-
 nous ensemble sound, Christian
 Mühlbacher, an inveterate “music
 buccaneer,” has been providing
 ideal conditions for his band
 members to show their mettle for
 decades now. His compositions
 never dictate what band members
 can play, but leave them room to
 change course on the spur of the
 moment. Mühlbacher is particu-
 larly interested in the ephemeral
 space between humungous and
 delicate sounds. Founded in 1997,
 the ensemble constantly oscillates
 between noise and harmony. Its
 new program bears the telling title
 “Mountains.”

17:00

Ben Goldberg **„Unfold Ordinary Mind“**

USA

Ben Goldberg – contra alto clarinet

Kasey Knudsen – alto saxophone

Rob Sudduth – tenor saxophone

Nels Cline – guitar

Ches Smith – drums

Im Quintett *Unfold Ordinary Mind* erfüllte sich Klarinettist Ben Goldberg den Wunsch, in einer Formation mit zwei Sopransaxophonen und E-Gitarre auf der Alt Klarinette die Basslinie zu spielen. Der vielseitige Musiker war in den neunziger Jahren mit seinem *New Klezmer Trio* einer der Pioniere der sogenannten *Radical Jewish Culture*. Mit *Unfold Ordinary Mind* sind es mehr choralartige Texturen, die im ständigen Zusammenspiel aller Instrumentalisten entstehen. Einige seiner Lieblingsmusiker habe er für dieses Projekt versammelt, so Goldberg, darunter den Gitarristen Nels Cline und den Saxophonisten Rob Sudduth.



Upon founding the quintet *Unfolding Ordinary Mind*, clarinetist Ben Goldberg realized his dream of playing bass line on his alto clarinet in an ensemble that includes two soprano saxophones and an electric guitar. In the 1990s, the versatile musician pioneered *Radical Jewish Culture* with his *New Klezmer Trio*. In their intense music-making, the instrumentalists of *Unfold Ordinary Mind* create chorale-like textures. Ben Goldberg has invited several of his favorite musicians – guitarist Nels Cline and saxophonist Rob Sudduth among them – to perform in this group.

18:30

KAZE

„Tornado“

Japan, France

Satoko Fujii – piano

Natsuki Tamura – trumpet

Christian Pruvost – trumpet

Peter Orins – drums

Klavier, Schlagzeug, zwei Trompeten: allein schon die unorthodoxe Besetzung deutet an, dass das Quartett dem Prinzip einer gezielten Verquickung ineinandergrei-



Piano, percussion, two trumpets – this unorthodox line-up signals that the quartet is intent on meshing interlocking melodic lines. However, this strategy alone is not the

fender Melodielinien folgt. Doch macht das allein noch nicht die überragende Qualität von Kaze (japanisch für „Wind“) aus. Neben dem hochintelligenten Spiel mit vertrauten Formeln, die sich ihrer selbst entfremdet werden, gestaltet die Band ein schillerndes, Moiré-ähnliches Klanggewebe: ein beständiges Changieren, ein anhaltender Wechsel von Vorder- und Hintergrund. Ein überaus gelungenes Experiment mit Klang und Form - und eines der aufregendsten Ensembles des aktuellen Jazz.

only factor to account for the outstanding artistic quality of “Kaze” (which translates as “wind” in Japanese). In addition to a highly intelligent play with familiar, yet self-alienating, formulas, the band also weaves a scintillating, moiré-like fabric of sounds that constantly changes from foreground to background. “Kaze” successfully experiments with sounds and forms, thus ascending to the heights of the contemporary jazz world.

21:30

Henry Threadgill „Ensemble Double-Up“ In Remembrance of Lawrence D. „Butch“ Morris „Old Locks and Irregular Verbs“

USA

Henry Threadgill - conductor
Jason Moran - piano
David Virelles - piano
Roman Filiu - alto saxophone

Curtis Macdonald - alto saxophone
Christopher Hoffman - cello
Jose Davila - tuba
Craig Weinrib - trap drums



Henry Threadgill ist der Prototyp eines Musikers, der souverän mit Fragmenten der afro-amerikanischen Musiktradition arbeitet, sie dabei ständig reflektiert und auf riskante Weise in neue kompositorische Formen fasst. Dabei

Henry Threadgill is the prototype of a musician who constantly reflects on African-American musical tradition, reworking it with verve. In doing so, he refuses to follow simple structures: instead, he uses the principle of simultaneity

Saturday/30.8.

verweigert sich seine Erzählweise stets der einfachen Geradlinigkeit. Threadgill nutzt statt dessen das Prinzip der Gleichzeitigkeit kontrastiver Ereignisse und Bewegungen. Sein Konzert ist eine Hommage an den im letzten Jahr verstorbenen Butch Morris, eine Erinnerung an dessen großartige Lösungen im ewigen Wettstreit zwischen Form und individueller Freiheit. Ein Widerstreit, den auch Threadgill mit immer neuen Ideen belebt.

23:00 Erik Friedlander „Black Phoebe“

USA, Japan

Erik Friedlander – cello
Shoko Nagai – piano, accordion,
electronics
Satoshi Takeishi – percussion

Erik Friedlander schrieb die Musik, die er mit Black Phoebe, dem Trio mit Shoko Nagai und Satoshi Takeishi einspielte, für einen Film über den Fotografen Murray Fredericks, der für Aufnahmen in extreme Landschaftszonen wie die grönländische Eiswüste oder die Gegend des Lake Eyre in Südaustralien reiste. Friedlander ist ein ruhiges und eindringliches Werk gelungen, indem atmosphärische, virtuos gezupfte Cellopassagen, gepaart mit lyrischer Akkordeon- und Klaviermusik in wunderbar prickelndes, energiegeladenes, aber immer zurückhaltendes Triospiel mit dem Perkussionisten Takeishi übergehen.

to create contrastive experiences and movements. In this concert, the ensemble “Double Up” will pay homage to the late musician Butch Morris, who passed away last year. In his compositions, Threadgill remembers Morris’s brilliant solutions, which constantly contrasted formalism with individual freedom. Threadgill picks up on this conflict, enriching it with ever-new ideas.



Erik Friedlander composed the music he recorded with Black Phoebe—a trio that also includes Shoko Nagai and Satoshi Takeishi—for a movie about the photographer Murray Fredericks, who captured extremely remote landscapes such as Greenland’s ice sheet and Lake Eyre in Southern Australia. Friedlander has created a quiet, but powerful album in which atmospheric, masterfully plucked cello passages are coupled with Nagai’s lyrical accordion and piano performance as well as Takeishi’s percussion, thus creating a rousingly energetic, yet restrained trio sound.

00:30
Roy Paci & Corleone
„Blaccahenze“

Italy

Roy Paci – conduction trumpet & flugelhorn

Alberto Turra – guitars

John Lui – synth sampler & baritone guitar

Giorgio Giovannini – trombone

Marco Motta – baritone sax

Fabio Rondanini – drums



Der exzentrische Trompeter und Sänger Roy Paci hat seine Wurzeln in Sizilien. 1969 geboren, ging er 1990 nach Südamerika, um sich dort in Stilen wie der Cumbia und der MPB zu üben. Wieder zurück in Italien engagierte er sich der Alternativ-Rock-Szene und spielte alles zwischen Punk und Ska, Free Jazz und Trauermärschen. 1999 kollaborierte er mit Manu Chao, später mit der holländischen Post-Punk-Kombo The Ex. Die eigenen Alben zeichnen sich durch famose Stilbrüche und höchste Theatralität aus.

The eccentric trumpeter and singer Roy Paci was born in Sicily in 1969, but moved to South America in 1990 to explore musical styles such as cumbia and MPB. After his return to Italy, he made a name for himself in the alternative rock scene, mixing styles from punk to ska, free jazz to funeral marches. In 1999, he collaborated with Manu Chao, and later on with the Dutch post-punk combo The Ex. Paci's own albums stand out for their abrupt stylistic breaks and high drama.

Sunday/31.8.

14:00
Gradischnig / Nagl /
Herbert / Vatcher
„A Day in My Life“

Österreich, Holland

Herwig Gradischnig – tenor saxophone

Max Nagl – alto saxophone

Peter Herbert – bass

Michael Vatcher – drums



Hinter diesem Quartett stehen vier Herren, die seit vielen Jahren

This quartet includes four men who have left an indelible mark

Sunday/31.8.

nicht nur die österreichische Jazzszene prägen. Peter Herbert ist ein vielgefragter, höchst kreativer Musiker und längst weit über die österreichischen Grenzen hinaus bekannt. Er spielte nicht zuletzt mit Leuten wie Bobby Previte, Steve Lacey und John Abercrombie. Max Nagl eröffnete 2001 das Jazzfestival Saalfelden mit seinem Saalfelden Octet, zu dem sich so unterschiedliche Musiker wie Steven Bernstein und Otto Lechner einfanden. Mit dabei sind außerdem Hans Koller, Preisträger Herwig Gradischnig und der in Amsterdam lebende Amerikaner Michael Vatcher, der mit Musikern wie John Zorn oder Luc Ex spielte.

15:30 Get the Blessing „Lope and Antilope“

England

Jim Barr - bass
Jake McMurchie - tenor saxophone
Pete Judge - trumpet
Clive Deamer - drums

Dieses höchstinteressante Klangkombinat aus Bristol, setzt sich aus der Rhythmusektion der Triphop-Weltstars Portishead sowie den beiden Bläsern Jake McMurchie und Pete Judge zusammen. Kleinster gemeinsamer Nenner war zunächst die aller innewohnenden Verehrung der Musik Ornette Colemans. Auf ihrem eben erschienen, vierten Album „Lope and Antilope“ zeigen

on the jazz scene in and outside of Austria for many years. Peter Herbert is a very creative musician in high demand in national and international formations. He has performed with artists such as Bobby Previte, Steve Lacey and John Abercrombie. Max Nagl opened the 2001 Saalfelden Jazz Festival with the Saalfelden Octet that included such diverse musicians such as Steven Bernstein and Otto Lechner. The other members of the quartet are Herwig Gradischnig, winner of the Hans Koller Award, and the Amsterdam-based American musician Michael Vatcher, who has performed with jazz visionaries such as John Zorn and Luc Ex.



This very interesting ensemble from Bristol consists of the rhythm section of world-renowned triphop stars Portishead and the two brass players Jake McMurchie and Pete Judge. What initially brought these musicians together was a deep respect for Ornette Coleman's music. On their recently released, fourth album, "Lope and Antilope," they let their subtler sides shine, perfectly ba-

sie sich von ihrer subtilen Seite. Verträumtheit und Aufsässigkeit halten sich wunderbar die Waage. Wer sagt denn, dass Subversion immer wüst klingen muss?

lancing dreamy and rebellious sounds. Who ever said that subversion only has to strike wild notes?

17:30 Sylvie Courvoisier Trio „Double Windsor“

Switzerland, USA

Sylvie Courvoisier – piano
Drew Gress – bass
Kenny Wollesen – drums



Die Schweizer Pianistin Sylvie Courvoisier hat mit Drew Gress und Kenny Wollesen nun ein neues Trio, dessen im Jänner auf John Zorns bekanntem Label Tzadek aufgenommenes Album demnächst erscheinen wird. In diesem Trio spannt sie Bögen von differenzierten, beinahe verebbenden solistischen Passagen zu sich, wie im Wettstreit, aneinander aufreibenden Dialogen zwischen den drei Instrumentalisten. Eine überaus spannende Begegnung dieser Musiker, die in spontanen improvisatorischen Aktionen ebenso wie in langsam sich dem Kulminationspunkt nähernden Klanggeweben ihren Erfindungsreichtum zur Geltung bringen.

Swiss pianist Sylvie Courvoisier recently founded a trio that includes Drew Gress and Kenny Wollesen. Recorded for John Zorn's label Tzadek last January, the group's first album will be released in the near future. The trio covers a wide range of musical styles from highly differentiated, almost-fading solos to competitive, heated dialogues between the three instrumentalists. In this very excited encounter, the musicians express their ingenuity both in spontaneous improvisations and in sound fabrics that slowly advance towards a culmination point.

19:00

Stirrup „Sewn“

USA

Fred Lonberg-Holm – cello, guitar

Nick Macri – bass

Charles Rumback – drums



Stirrup heißt übersetzt Steigbügel. Nahe liegt, dass dieser Name mit Pferden zu tun hat und abgeleitet ist von der Band The Horse's Ha, aus der das Trio entstand. „A psychedelic horseback ride“ etwa nennt das Magazin DownBeat die Musik von Stirrup dementsprechend. Es könnte allerdings auch eines der drei Gehörknöchelchen gemeint sein, die Cellist Fred Lonberg-Holm, Bassist Nick Macri und Drummer Charles Rumback mit etwas zum Schwingen bringen, das sich nicht einfach kategorisieren lässt. Treibende Bass-Ostinatos, elektronisch verfremdete Cello-Sounds und an Jazzrock gemahnendes Schlagzeugspiel vereinen sich zu einem innovativen und spannenden Stilgemisch.

It is no accident that the name of the trio Stirrup evokes equine imagery – after all, the ensemble grew out of the band The Horse's Ha. Following in this vein, DownBeat Magazine has described the Stirrup's musical style as “a psychedelic horseback ride.” The group's name may also refer to one of the stirrup-shaped inner-ear bones that starts to vibrate when cellist Fred Lonberg-Holm, bassist Nick Macri, and drummer Charles Rumback masterfully play their instruments. Infectious bass ostinatos, electronically enhanced cello sounds, and percussion beats evocative of jazz rock blend into an innovative and thrilling mix of styles that does not fit into any one musical genre.

20:30

Trio Joachim Kühn invite Archie Shepp „Voodoo Sense“

Germany, USA, Morocco, Spain

Archie Shepp – tenor saxophone

Joachim Kühn – piano

Majid Bekkas – guembri, vocals, kalimba,
balafon

Ramon Lopez – drums, percussion



Den Jazz in seiner freien, verwandelten Form wollte Archie Shepp 1969, beim Pan-African Festival in Algier, zurück an die Ursprünge tragen, suchte das gemeinsame, magische Spiel mit afrikanischen Musikern – nicht zuletzt zur eigenen Selbstvergewisserung. Und hier, in dieser Reflexion der Ursprünge, liegt auch der Berührungspunkt des Joachim Kühn Trios, das die konventionellen Vorstellungen nordafrikanischer, iberischer wie auch mitteleuropäischer Musiktraditionen einer kritischen Betrachtungsweise unterzieht. Die Erkundungen des Trios mit Archie Shepp führen zurück an jenen magischen Punkt, dem alle emphatische Musik entspringt.

When Archie Shepp performed at the Pan-African Festival in Algiers in 1969, he wanted to bring free jazz back to its roots. In that endeavor, he sought out collaborations with African musicians, not least to assure himself that he was on the right path. While reflecting on these roots and critically analyzing North African, Iberian, and Middle Eastern musical traditions, the Joachim Kühn Trio joins Shepp in his endeavor. The ensemble's explorations lead listeners back to a magic source from which all empathic music flows.



55th Ljubljana Jazz Festival
2014
www.ljubljana-jazz.si

Jazz, gospel, soul
Gregory Porter

4. 7.
Križanke

Jazz, rock, electronics
Jaga Jazzist

2. 7.
Križanke

Same time next year!

With support



EUROPE JAZZ NETWORK
cankarjev dom
Slovenia

Jazzcerkno

20. international festival 2015

21.-23. May

www.jazzcerkno.si

MARC RIBOT'S CERAMIC DOG

THE EX & BRASS UNBOUND

and many others, SEE YOU!

Festival-Products

Jazzshirt:

3 Designs, je Shirt: € 22,-

Shirt-Kombipaket

3 Shirts € 59,-

Jazzmag:

Jazz Magazin: € 10,-

Jazzwein:

Weißburgunder

1 Flasche € 9,-

Cuvée Zweigelt – Merlot

1 Flasche € 9,50



Erhältlich im Ticketoffice, im Foyer Congress oder online unter www.jazzsaalfelden.com

Available at the ticketoffice, entrance Congress or online www.jazzsaalfelden.com

Für das beste Spiel am Gaumen.

Zeller Strasse 1 · 5760 Saalfelden · Tel. +43(0)6582/71323

www.weinkistl.at



Jazz-Weine 2014 / Jazz Wines 2014:

2013 Weißburgunder

(Weingut Rudolf Wagentrisl in Groß-Höflein, Neusiedlersee-Hügelland)
optimale Trinktemperatur 10 ° Celsius, leuchtende, strohgelbe Farbe, feinfruchtiges Bouquet nach reifen, gelben Äpfeln und vollreifen Birnen mit Anklängen von Steinobst und linden Düften von Nüssen, am Gaumen jugendlich und gehaltvoll mit fruchtigen Noten von reifen Birnen und Äpfeln mit linder Säure, weich und rund, hohe Fruchtsüße, zarte Nussaromen, trocken, kurz im Abgang

2013 Klassik Cuvée Zweigelt – Merlot

(Weingut Günther Nastl in Langenlois, Kamptal, Niederösterreich)
Cuvée aus 80 % Zweigelt – 20 % Merlot, optimale Trinktemperatur 17 ° Celsius, 1 Std vorher öffnen, dunkles Rubinrot mit lila Rändern, Schlieren am Glas deutlich sichtbar, fruchtiges Bouquet nach reifen dunklen Kirschen und Brombeeren mit Anklängen von Karamel, am Gaumen sehr fruchtig nach Kirschen und dunklen Beeren, samtig, rund, geringe Tannine, weicher und jugendlicher Weinkörper, hohe Fruchtsüße, trocken ausgebaut im großen Holzfaß, mittellange im Abgang

Erhältlich bei allen Gastro-Partnern, im Ticketoffice und im Weinkistl Saalfelden / Available at all gastronomy partners, ticket office and at Weinkistl Saalfelden

**Raiffeisen
Meine Salzburger Bank**



**Wenn's um Musik geht,
ist nur eine Bank meine Bank.**

www.salzburg.raiffeisen.at



Thursday/28.8.

- 21:30 Hang Em High
23:00 Nels Cline & Marc Ribot

Friday/29.8.

- 12:30 Natsuki Tamura Solo
„Dragon Nat“
14:00 Jim Black
„Eyebone“

Saturday/30.8.

- 12:30 Satoko Fujii Solo
„Gen Himmel“
14:00 Erik Friedlander
„Claws and Wings“

Thursday/28.8.

21:30

Hang Em High

Österreich, Schweiz, Polen

Bond – 2 string slide bass, low end modulation

Lucien Dubuis – saxes & contra bass clarinet

Alfred Vogel – drums, pots & pans & junk percussion

A bisserl Django Unchained und ganz viel Staub und Hitzeblimmern charakterisieren dieses Trioprojekt namens „Hang em high“ rund um den Schlagzeuger Alfred Vogel, den polnischen Bassisten Bond und dem famosen schweizerischen Saxofonbeatmer und Klarinettenzauberer Lucien Dubois. Über zarte Andeutungen von Groove wird kernig improvisiert. Den Referenzrahmen nennt das Trio großmütig „Low-Western-Rock-Blues-Jazz-Soul-Punk. Musik zwischen allen Stühlen also, aber eine die richtig herzt.



Percussionist Alfred Vogel, Polish bassist Bond and the excellent Swiss saxophonist and clarinetist Lucien Dubois kick up a lot of dust in their trio Hang em high, whose music evokes images of Django Unchained and the glaring sunlight of the Wild West. A gentle groove underlies their gutsy improvisations. The trio describes their stylistic influences as “low-western-rock-blues-jazz-soul-punk.” While their music defies any classification, it goes straight to the heart.

23:00

Nels Cline & Marc Ribot

USA

Nels Cline – guitar

Marc Ribot – guitar



Mit Nels Cline und Marc Ribot treffen zwei Gitarristen aufeinander, die jeder für sich in der Lage sind, das improvisatorische Spiel an jene Zone zu verlagern, wo Unvorhersehbarkeit sich in reine,



In their improvisations, guitarists Nels Cline and Marc Ribot both reach a zone in which unpredictability turns into pure, admirable art. Their masterful use of a wide variety of competing stylistic figu-

bewundernswerte Kunst wandelt. Das Reservoir aus Stilfiguren, das beide so virtuos nützen und deren Teile gegeneinander ausspielen, miteinander vermengen oder als wortlosen Kommentar hinzufügen, deckt fast die gesamten Sprech- und Erzählweisen von Folk und Country über Rock bis zu Noise und einer an der Jazzgeschichte orientierten freien Improvisation ab. Es ist mehr als der reine Austausch von Stimuli und Ideen: es ist die Realisation eines unabschließbaren kreativen Prozesses, in dem jeder Augenblick fasziniert.

res runs the gamut from narrative forms embedded in folk, country, rock, and noise to free improvisations that take their cues from jazz history. Cline and Ribot contrast and mix these styles, or add them as a wordless commentary. Their music is more than just an exchange of stimuli and ideas. They engage in an infinite creative process that fascinates at every instance.

Friday/29.8.

12:30
Natsuki Tamura
Solo
„Dragon Nat“
Japan

Natsuki Tamura - trumpet,
vocals, percussion

Der von Wadada Leo Smith und Hugh Ragin inspirierte, japanische Trompeter Natsuki Tamura ist ein Klangforscher, dem das Herbe Leidenschaft ist, seit er nach Jahren in Großensembles wie dem Skyliners Orchestra und dem World Sharps Orchestra, auf Solopfad spaziert. Seine den Vorhang profanen Existenz munter wegblasenden Sounds prägte auch seine Frau, die Pianistin Satoko Fuji, entscheidend mit. Auf seinem aktuellen Opus verliert sich Tamura aber ganz alleine. Zuweilen stochert er sogar lustvoll ins Lyrische.



Inspired by Wadada Leo Smith and Hugh Ragin, the Japanese trumpeter Natsuki Tamura explores different soundscapes, particularly focusing on the rough edges. After many years of performing with big bands such as Skyliners Orchestra and World Sharps Orchestra, he has now ventured out on his own. Tamura's wife, pianist Satoko Fuji, is instrumental in helping the artist cheerfully lift the curtain on profane existence. In his most recent work, however, Tamura is completely on his own, intermittently showcasing his lyrical side with gusto.

Friday/29.8.

14:00
Jim Black
„Eyebone“
USA, Österreich

Jim Black – drums, electronics
Nels Cline – guitar, vocals
Elias Stemeseder – Wurlitzer
piano

2011 begeisterte das Jim Black Trio das Saalfeldener Festivalpublikum, nicht zuletzt aufgrund des jungen österreichischen Pianisten Elias Stemeseder. Nun, drei Jahre später, stehen Black und Stemeseder wieder gemeinsam in Saalfelden auf der Bühne, diesmal komplettiert das Trio der Gitarrist Nels Cline. Stemeseder hat den Flügel gegen ein Wurlitzer Piano getauscht, Jim Black bedient neben dem Schlagzeug auch noch Electronics, und so ist das Trio mit reichlich Klangmaterial ausgestattet. Es arbeitet sich gleichermaßen durch sanft schwebende Sounds wie durch treibende Rockstrukturen: ein höchst spannendes und abwechslungsreiches Erlebnis.



In 2011, the Jim Black Trio found an enthusiastic audience at the Saalfelden Jazz Festival, not least for its Austrian pianist Elias Stemeseder. Three years later, Black and Stemeseder will return to Saalfelden, with Nels Cline on guitar. Stemeseder will exchange his grand for a Wurlitzer piano. Jim Black will play percussion as well as electronics. The trio will therefore draw on a wide variety of musical ideas, from gently undulating to widely pulsating rock sounds. The audience is in for a very thrilling experience in which the musicians constantly change course.

Saturday/30.8.

12:30
Satoko Fujii Solo
„Gen Himmel“
Japan

Satoko Fujii – piano

In ihrer über zwanzigjährigen Karriere hat die japanische Ausnahmemusikerin Satoko Fujii drei So-



In her twenty-year career, the exceptional Japanese musician Satoko Fujii has released three solo

loalben herausgebracht. Wo sie mit ihren (zwischen New York und Tokyo angesiedelten) Orchestern, in Quartetten, Trios oder Duos, mit Musikern wie Jim Black, Myra Melford oder Carla Kihlstedt (mit der sie zuletzt 2010 in Saalfelden gastierte) sämtliche Nuancen zwischen Rock und Avantgarde-Jazz, Komposition und Improvisation auslotet, öffnet sie als Solistin besonders innige Räume, die sich stets im Kontrast zwischen Stille, Klang, Geräusch und lyrischer Intensität bewegen.

albums. Whenever she performs with her orchestras, quartets, trios, and duos in cities from New York to Tokyo, she explores a wide and very nuanced territory between rock and avant-garde jazz, composition and improvisation. Her ensembles include musicians such as Jim Black, Myra Melford and Carla Kihlstedt (Satoko Fujii performed with the latter in Saalfelden in 2010). As a soloist, she opens intimate spaces that constantly contrast silence and sound, noise and lyric intensity.

14:00

Erik Friedlander „Claws and Wings“

USA, Schweiz, Japan

Erik Friedlander – cello
Sylvie Courvoisier – piano
Ikue Mori – laptop



Erik Friedlander, dessen stilistische Vielseitigkeit von zeitgenössisch Abstraktem über osteuropäische Klezmer-Anklänge bis zur Anverwandlung der amerikanischen Folk-Tradition reicht, kreierte mit dem Trio „Claws and Wings“ eine stark autobiographisch geprägte Musik. Geschrieben nach dem Tod seiner Frau Lynn Shapiro, erzählt die Musik von Verlust, Trauer und der Weigerung, sich mit dem Endgültigen abzufinden. Zusammen mit der Pianistin Sylvie Courvoisier und der Elektronikerin Ikue Mori zeichnet er eine gefühlsschattierte Atmosphäre des Unwirklichen, Traumverlorenen – einzigartig in ihrer brüchigen und verstörenden Schönheit.

Cellist Erik Friedlander is known for his stylistic versatility. His compositions include abstract contemporary elements as well as vestiges of Eastern European klezmer and American folk music. His compositions for the trio “Claws and Wings” are highly autobiographical. Written after the death of Friedlander’s wife Lynn Shapiro, they are tales of loss, grief and the refusal to come to terms with finality. Together with pianist Sylvie Courvoisier and electronic musician Ikue Mori, Friedlander creates an emotionally nuanced, dream-like and somewhat surreal atmosphere on stage, unique in its disturbing and brittle beauty.

11:00
JAKOBS MANEGE
„Eine Musikalische
Weltreise“

Österreich

Rudi Hebinger – Jakob

Marina Zettl – Charlotta,
vocals

Johannes Specht – Gustav,
guitar

Oliver Steger – Stanislaus,
bass

Harald Tanschek – Valentin,
drums



Clown Jakob, die gute Seele des Zirkus, verschläft seinen Geburtstag. Zu seinem Erstaunen haben seine Freunde aus der Zirkusband nicht auf seinen Geburtstag vergessen. Gemeinsam mit der Jakob Pocket Band und seinem Lied „Bruder Jakob“ reist Jakob in alle jene Länder in denen der Zirkus schon einmal zu Gast war. Sie erleben eine abenteuerliche und lustige Reise rund um den Erdball.

presented by

Club der Freunde
Jazzfestival
Saalfelden



Jacob, the clown, is the heart and soul of the circus. One day, he oversleeps on his birthday—and is very surprised to find out that his friends have not forgotten about him. As Jacob's Pocket Band merrily hums "Frère Jacques," the clown and his friends travel to all the countries in which the circus has performed. They go on a world tour full of adventures and funny coincidences.

Kunsthau Nexus

CityStage



presented
by



Thursday / 28.8.

18:30 Titi Robin Trio
20:00 Budapest Bar

Friday / 29.8.

15:30 Fatima Spar &
Jazzorchester Vorarlberg
17:00 Roy de Roy
„Civil Riots“



Saturday / 30.8.

09:30 5/8erl in Ehren
11:00 Klangkombinat Kalksburg

Rathausplatz Saalfelden

Thursday/28.8.

18:30 Titi Robin Trio

France, Morocco

Titi Robin - guitar, oud, bouzouki
Mehdi Nassouli - guembri,
vocals
Keyvan Chemirani - percussion



20:00 Budapest Bar

Ungarn

Robert Farkas - violin, guitar
Mihály Farkas - cimbalom
Károly Ökrös - accordion, piano
Richárd Farkas - double bass

Ferenc Kisvári - drums
Dóri Behumi - vocals
Juci Németh - vocals



Friday/29.8.

15:30 Fatima Spar & Jazzorchester Vorarlberg Österreich

Fatima Spar - vocals
Martin Franz, Jürgen Haider, Erich
Berthold, Klaus Peter - reeds
Phil Yaeger, Thomas Gertner, Egon
Heinzle - trombones
Christoph Ellensohn - french horn

Dave Blaser, Martin Eberle, Anton
Meusburger - trumpets
Benny Omerzell - piano, keyboards
Manu Mayr - bass
Christian Eberle - drums



17:00
Roy de Roy
„Civil Riots“

Österreich

Nikolaj Efendi - vocals, guitar
Matej Ček - accordion, guitar
Tom Petrić - trumpet
Horn Marjan Mečina - bass
Ema Lipuš - drums



Saturday/30.8.



09:30
5/8erl in Ehren
Österreich

Max Gaier - vocals
Robert Slivovsky - vocals
Miki Liebermann - acoustic guitar
Clemens Wenger - accordion, king korg
Hanibal Scheutz - acoustic bass, backing vocals

11:00
Klangkombinat Kalksburg

Österreich

Heinz Ditsch - accordion, singing foxtail, vocals
Oskar Aichinger - piano, vocals
Thomas Berghammer - trumpet, vocals
Vincenz Wizlsperger - vocals, euphonium

Martin Zrost - saxophones, clarinets, vocals
Christian Gonsior - saxophone, vocals
Clemens Hofer - trombone, vocals
Hannes Enzlberger - bass, vocals
Paul Skrepek - drums, vocals



Almkonzerte



Saturday/30.8. Sunday/31.8.

Steinalm, Saalfelden

presented by



11:00 Nikolaj Efendi and the
Red Wine Conspiracy

Huggenberg, Saalfelden

11:00 Café Drechsler
„Streamer“

Vorderkühbühelhof, Saalfelden

presented by



11:00 Alma

Stöcklalm, Leogang

presented by



LEOGANGER
BERGBAHNEN

11:00 Stelzhamma



Around Saalfelden Leogang

Saturday/30.8.

Almkonzerte

11:00 Steinalm Nikolaj Efendi and the Red Wine Conspiracy

Österreich

Nikolaj Efendi - vocals, guitar
Tom Petrič - trumpet, french
horn
Ema Lipuš - percussion



11:00 Huggenberg Café Drechsler „Streamer“

Österreich

Ulrich Drechsler - tenor saxophone,
bass clarinet, basset horn
Philipp Jagschitz - keyboards,
electronics
Michael Tiefenbacher - keyboards,
electronics, percussion
Patrick Zambonin - electric bass
Christian Eberle - drums

Sunday/31.8.

11:00 Vorderkühbühelhof Alma

Österreich

Julia Lacherstorfer - vocals, violin
Evelyn Mair - vocals, violin
Matteo Haitzmann - vocals, violin
Marie-Theres Stickler - vocals,
diatonic accordion
Marlene Lacherstorfer - vocals,
acoustic bass



11:00 Stöcklalm STELZHAMMA

Österreich

Karlheinz Schmid - sax
H-G. Gutternigg - tuba
Günter Wagner - accordion
Ewald Zach - drums



Bill Frisell
Youn Sun Nah
Avishai Cohen
Ulf Wakenius
Vincent Peirani
Mary Halvorson
Paul Rogers
Tino Tracanna
Karlheinz Miklin
and many others

17TH EDITION
CORMÒNS ITALY
23_26 OCTOBER 2014



Eine unserer Clubbühnen.

Ö1 Club-Mitglieder erhalten beim
Jazzfestival Saalfelden 15% Ermäßigung.

Sämtliche Ö1 Club-Vorteile
finden Sie in oe1.ORF.at

ORF. WIE WIR.





BUCHHANDLUNG
WIRTHMILLER

ABENTEUER LESEN



amüsantes
boshafte
kreatives
despektierliches
esoterisches
frommes
gepfeffertes
heiteres
individuelles
jazziges
künstlerisches
liebenswertes
musikalisches
nostalgisches
obskures
provozierendes
queres
rotierendes
spannendes
tacktvoll
unzerbrechliches
vermessenes
weitschweifiges
x-beliebiges
yellowpress-loses
züchtiges

PS:
österreichisches
pinzgauerisches
saalfeldnerisches

Lesestoff

***noch
und
noch
und
noch ...***



5760 Saalfelden
Lofererstraße 28

Tel.: 06582/72562 • Fax: 72562-8
buch.wirthmiller@aon.at
www.wirthmiller.at

Fahrplan/Schedule Shuttle Bus

Linie 1	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday	
Maria Alm	11:00	14:00	17:30	08:00	11:00	14:00	°Maria Alm	12:30
Osterthor	11:03	∨	∨	08:03	∨	∨	°Osterthor	12:33
Almdorf	11:05	∨	∨	08:05	∨	∨	°Almdorf	12:35
Hof	11:08	∨	∨	08:08	∨	∨	°Niederhaus	12:40
Deuting	11:09	∨	∨	08:09	∨	∨	°Hof	12:42
Ruhgassing	11:10	∨	∨	08:10	∨	∨	°Deuting	12:44
Gerling	11:12	∨	∨	08:12	∨	∨	°Ruhgassing	12:46
Schützing	11:14	∨	∨	08:14	∨	∨	°Gerling	12:48
Pfaffenhofen	11:15	∨	∨	08:15	∨	∨	°Bsuch	12:51
Bsuch	11:17	∨	∨	08:17	∨	∨	°Letting	12:52
Letting	11:18	∨	∨	08:18	∨	∨	°Hotel Ritzenhof	12:57
Niederhaus	11:19	∨	∨	08:19	∨	∨	°NEXUS	13:02
Schmieding	11:20	∨	∨	08:20	∨	∨		
Pfaffing	11:21	∨	∨	08:21	∨	∨		
Hotel Ritzenhof	11:25	∨	∨	08:25	∨	∨		
NEXUS	11:30	14:30	18:00	08:30	11:30	14:30		

Linie 2	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday	
Salzburgerhof	11:00	14:00	17:30	08:00	11:00	14:00		12:30
Krallerhof	11:03	∨	∨	08:03	∨	∨		12:32
Raiffeisenbank	11:08	∨	∨	08:08	∨	∨		12:37
Löwenhof	11:10	∨	∨	08:10	∨	∨		12:40
Lenzing/Kirche	11:17	∨	∨	08:17	∨	∨		12:47
Schörhof	11:22	∨	∨	08:22	∨	∨		12:52
NEXUS	11:30	14:30	18:00	08:30	11:30	14:30		13:00

Linie 3	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday	
Harham	11:13	14:13	17:43	08:13	11:13	14:13	°Harham	12:43
Weikersbach	11:15	∨	∨	08:15	∨	∨	°Pfaffenhofen	12:48
Haid	11:19	∨	∨	08:19	∨	∨	°Haid	12:51
Kehlbach	11:24	∨	∨	08:24	∨	∨	°Kehlbach	12:55
Reifen John	11:27	∨	∨	08:27	∨	∨	°Reifen John	12:57
NEXUS	11:30	14:30	18:00	08:30	11:30	14:30	°NEXUS	13:02

Linie 4	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday	
Brandlhof	11:20	14:20	17:50	08:20	11:20	14:20		12:50
Schörhof	11:25	∨	∨	08:25	∨	∨		12:55
NEXUS	11:30	14:30	18:00	08:30	11:30	14:30		13:00

Linie 5	Freitag Friday			Samstag Saturday			Sonntag Sunday	
Bahnhof		*			*			*
NEXUS		*			*			*

* Taxi Shuttles der Firma Bachmaier stehen ständig direkt vor dem Bahnhofsgebäude, ansonsten rufen Sie bitte folgende Nummer an: +43(0)6582/71732.
 Taxi shuttles (operated by Bachmaier) run continuously from directly in front of the railway station. For assistance, please call +43(0)6582/71732

	Freitag Friday	Samstag Saturday	Sonntag Sunday
Rückfahrt/Return:	01:00 & 01:30	01:30 & 02:30	22:30 & 23:30

Die Shuttles bleiben auf Wunsch bei jeder Bushaltestelle stehen!
The shuttles stop at all bus stops on request.

°Wegen Ironman Zell am See Routenänderung! / Due to the the Ironman event Zell am See - route change!

Saalfelden Anreise / how to get here



Anreise nach Saalfelden

- > München: Autobahn A8 München Richtung Salzburg, Abfahrt Siegsdorf, Steinpass, Lofer, Saalfelden (vignettenfreie Anreise)
- > Salzburg: Bad Reichenhall, Steinpass, Lofer, Saalfelden
- > Innsbruck: Autobahn A12 bis Wörgl, St. Johann in Tirol, Saalfelden
- > Villach: Autobahn A10 Richtung Salzburg, Abfahrt Bischofshofen, Zell am See, Saalfelden
- > Anreise per Zug - Bahnhof Saalfelden
Shuttleservice zum Festival



DEFON
SECURITY

Inhaber Bernhard Schubböck
Möchnerstraße 58 • 6130 Schwaz / Tirol
Tel.: 0699 / 177 98 322 • Fax: 05242 / 62614
E-Mail: office@defon.at • Web: www.defon.at

... Ihr kompetenter Partner in Sachen
Bewachung & Veranstaltungssicherheit!

- Bewachungsgewerbe
- Einlasskontrollen
- Ordnerdienste
- Kartenverkauf und Kassierdienste
- Überwachung des Veranstaltungsortes
- Organisationsarbeiten zur Veranstaltung



Gastroline

Auch heuer werden Sie wieder mit heimischen und internationalen Schmankerln verwöhnt!

Our food court offers a wide variety of local and international specialties.

Metzgerei Dornauer: Schnitzelsemmel, Hot Dog, Bosna, Käsekraider, Curry Wurst, Pommes Frites

Stadtcafe: Brandteigkrapfen, Kaspressknödelsuppe, Kaffehaus mit großer Kuchenauswahl

Saliterhof: Spanferkel

Kap Verde: Würstl, Brezn

Tulsi Palace: Indische Küche

Sailor/Bacherhäusl: Heimische Schmankerl

Öffnungszeiten Gastroline / hours:

Friday 14.00 – 03.00 Uhr / Saturday 11.00 – 03.00 Uhr / Sunday, 12.00 – 24.00 Uhr

Rathausplatz / Citystage:

Rathauscafé Getränke / beverages/drinks

Tatorth Getränke / beverages/drinks



Kinderprogramm Kids program

Tolles Kinderprogramm während des Festivals: Great kids program during the festival:

Im Foyer des Congress Saalfelden (Garderobe) können Kinder mit unserer Kinderbetreuerin das Jazzfestival miterleben und bei Spiel und Spaß tolle Stunden verbringen.

We provide child care during the jazz festival. Kids can experience the jazz festival under the care of our babysitters and have lots of fun with games and activities at the same time. In the foyer of Congress Saalfelden (coat check area).

Öffnungszeiten / hours:

Friday 18.00 – 21.00 Uhr / Saturday 12.00 – 21.00 Uhr / Sunday 14:00 – 19.00 Uhr



Jetzt kommt Bewegung rein



Mehr Zeit für meine Träume.

Tagtäglich rollen rund 4.000 ÖBB-Züge quer durch Österreich und schenken Ihnen Zeit. Zum Schlafen, Musik hören, Kaffee trinken oder einfach nur zum Entspannen. Und schon sind Sie da: z.B. mit dem railjet von Salzburg nach Wien ab 2:22 Stunden.



Alle Infos auf oebb.at/railaxed

Tickets Preise / prices

Congress Saalfelden main stage	Vorverkauf advance sales		Abendkasse box office	
	adult	youth 4-18 years	adult	youth 4-18 years

Kategorie / category A Reihe / row 1-9

3-day Ticket	€ 181,-	€ 154,-	€ 201,-	€ 171,-
--------------	---------	---------	---------	---------

Kategorie / category A Reihe / row 10-12

3-day Ticket	€ 181,-	€ 154,-	€ 201,-	€ 171,-
Ticket Friday	€ 56,-	€ 48,-	€ 63,-	€ 54,-
Ticket Saturday	€ 76,-	€ 65,-	€ 83,-	€ 71,-
Ticket Sunday	€ 61,-	€ 52,-	€ 68,-	€ 58,-

Kategorie / category B Reihe / row 13-21

3-day Ticket	€ 156,-	€ 133,-	€ 176,-	€ 150,-
Ticket Friday	€ 48,-	€ 41,-	€ 55,-	€ 47,-
Ticket Saturday	€ 68,-	€ 58,-	€ 75,-	€ 64,-
Ticket Sunday	€ 53,-	€ 45,-	€ 60,-	€ 51,-

Kategorie / category C Sitzplätze kleiner Saal / seating in small hall

3-day Ticket	€ 126,-	€ 107,-	€ 146,-	€ 124,-
Ticket Friday	€ 41,-	€ 35,-	€ 48,-	€ 41,-
Ticket Saturday	€ 61,-	€ 52,-	€ 68,-	€ 58,-
Ticket Sunday	€ 46,-	€ 39,-	€ 53,-	€ 45,-

Kategorie / category D Stehplätze / standing room

3-day Ticket	€ 106,-	€ 90,-	€ 126,-	€ 107,-
Ticket Friday	€ 33,-	€ 28,-	€ 40,-	€ 34,-
Ticket Saturday	€ 53,-	€ 45,-	€ 60,-	€ 51,-
Ticket Sunday	€ 38,-	€ 32,-	€ 45,-	€ 38,-

VIP Ticket

3-day VIP-Ticket	€ 300,-	€ 340,-
VIP Ticket Fri or Sat or Sun	€ 125,-	€ 145,-

Nexus short cuts	Vorverkauf Advance sales		Abendkasse Box Office	
	adult	youth 4-18 years	adult	youth 4-18 years
3-day-Ticket *	€ 36,-	€ 30,-	€ 54,-	€ 45,-
1-day-Ticket	€ 15,-	€ 13,-	€ 21,-	€ 18,-

* - 50% für Besitzer eines 3-Tage Ticket Main Stage / -50% for holders of a 3-day ticket main stage

Tickets Ermäßigungen / discounts

Pro Bestellung kann nur eine Ermäßigung in Anspruch genommen werden. Die 50 % Ermäßigung für die Shortcuts sind nur beim Kauf eines regulären 3 Tages Mainstage Tickets gültig. / Only one kind of discount can be granted per order. The 50% reduction for the Shortcuts are valid only with the purchase of a regular 3 day main stage ticket.

SN Card Besitzer erhalten 15% Ermäßigung für sich und ein Begleitperson auf den Kartenpreis (limitierte Ermäßigung bis max. 200 Tickets) / SN Card holders receive a 15% discount on two regular-priced tickets.(limited to 200 tickets)

Salzburger
Nachrichten

Raiffeisen Club Mitglieder erhalten unabhängig vom Alter den Jugendpreis (-15% des Normaltickets).
Raiffeisen Club members receive a 15% discount.

X CLUB

Ö1 Club-Mitglieder erhalten für sich und eine Begleitperson 15% Ermäßigung auf den Kartenpreis. / Ö1-Club members receive a 15% discount on two regular-priced tickets.

ORF
1
RADIO
ÖSTERREICH 1

Bei Anreise mit der ÖBB oder als Besitzer einer ÖBB-Vorteilscard erhalten Sie 15% Ermäßigung auf den Ticketpreis. / OEBB Vorteilscard-holders and people arriving by train, receive a 15% discount.

ÖBB

Festivalbesucher mit Rollstuhl zahlen den Normalpreis in der gewünschten Kategorie und eine Begleitperson erhält 50% Ermäßigung auf einen Sitzplatz der gleichen Kategorie oder 100% Ermäßigung auf einen Stehplatz. Festival visitors in wheelchairs pay the regular price in the category of their choice and get a 50% discount for an accompanying person sitting in the same category or a 100% discount on standing room tickets for an accompanying person.



Bestellung von Eintrittskarten

How to buy tickets

Tickets:

- **Internet:** www.jazzsaalfelden.com
- **Telefon / Phone:** +43 (0) 65 82 / 706 60
- **E-Mail:** sabrina.rieder@saalfelden-leogang.at bzw. tamara.prutti@saalfelden-leogang.at

Kartenbestellungen sind verbindlich / Tickets are non-refundable.

Vorverkaufspreis gültig bis 17.08.2014.

Advance sale price valid until 17.08.2014.

Zahlungsmöglichkeiten / Payment options

Pro Bestellung (nicht pro Ticket) verrechnen wir € 5,- Bearbeitungsgebühr. Die bestellten Tickets werden für Sie nach Zahlungseingang im Ticketbüro hinterlegt.

A € 5,- booking fee will be charged for each order (not per ticket).

Tickets can be picked up at the ticket office after receipt of payment.

Per Kreditkarte / Credit card

Master Card, Visa

Per Banküberweisung / Bank transfer

Der fällige Betrag muss gebührenfrei auf unser Konto überwiesen werden.

Die Tickets sind nach Zahlungseingang im Ticket-Büro hinterlegt.

Ende der Bestellmöglichkeit per Banktransfer 17.08.2014.

The total amount must be transferred to the Festival's account with all transfer fees paid by the ticket purchaser. Tickets can be picked up at the ticket office after receipt of payment. The last day for ordering tickets via bank transfer is 17.08.2014.

Bankverbindung / Bank information:

Raiffeisenbank Saalfelden, BLZ 35053, Kto.-Nr./Acct. 27037,

IBAN AT313505300000027037, BIC/SWIFT: RVSAAT2S053

Camping Ritzensee

Es besteht die Möglichkeit direkt am Ritzensee vor traumhafter Bergkulisse zu campen.

A campsite is available adjacent to Lake Ritzensee with panoramic views of the Steinernes Meer mountain range.

ab/from DO/Thu	€ 20,-	ab/from FR/Fri	€ 15,-
ab/from SA/Sat	€ 10,-	ab/from SO/Sun	€ 5,-

Preis pro Person inkl. Ortstaxe. Pro Auto mit Zelt bzw. Wohnmobil € 3,-/Tag zusätzlich. Spätester Abreisetag Montag, 01.09.2014

Prices per person incl. local taxes. Additional fee for car with tent or RVs: € 3/day.

Latest departure Monday, 1 Sept 2014.

sponsored by:



ideenwerk



Salzburger Nachrichten



Jazzthing



supported by:



DER INTERESSANTESTE SOMMER ÖSTERREICH

Lesen Sie jetzt die „Salzburger Nachrichten“ und gewinnen Sie außerdem einen von fünf Elektrogrills der Premiummarke WEBER®.

**Bestellen Sie jetzt unter: Tel. +43 664 42000
abo.salzburg.com**

**GEWINN-
SPIEL**

**5x ELEKTROGRILL
WEBER® Q™ 2400**

FOTO: © WEBER STEYER-ÖSTERREICH

weber 

ANTESTE ERREICHS

ten“ 8 Wochen um nur € 8,-.
Elektrogrillern

2 / 8373-222 oder

www.salzburg.com



IMPRESSUM: „SALZBURGER NACHRICHTEN“, DRUCKEREI ROSE, HALLWANG

Salzburger Nachrichten

DIE INTERESSANTESTE ZEITUNG ÖSTERREICHS

Ich bin
gaaaaaaanz
Natürlich.

↓Keine↓
Phosphorsäure
oder künstlichen
Inhaltsstoffe.

Kolanuss
Zitrone, Limette
Galgant
Cocoblatt-Extrakt
nur natürliche Zutaten
machen mich so spritzig und frisch.



MMMMhmm.

ALL NATURAL.
ALL COLA.